ТРУДЫ ОТДЕЛА ДРЕВНЕ-РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИНСТ-ТА ЛИТЕРАТУРЫ. У

А. Н. РОБИНСОН

Поэтическая повесть об Азове и политическая борьба донских казаков в 1642 г.

I

Первая редакция Поэтической повести об Азове представлена в классификации А. С. Орлова единственным списком У, в котором нехватает нескольких листков в середине и утрачена значительная часть конца повести. 1

Вторая редакция, в особенности лучший ее список Б, близка к первой вплоть до конца картины предсмертного прощания казаков. По мнению А. С. Орлова, о содержании утраченной середины У мы можем иметь "лучшее представление" по II редакции. Но вопрос о первоначальном виде конца повести на основании имевшихся до сих пор данных представляется неразрешимым.

В списках II редакции после сцены прощания казаков кратко рассказывается о неожиданном бегстве турок из-под Азова и о преследовании их со стороны осажденных.

В III редакции после прощания казаки идут еще на вылазку, потом ведут переговоры с противником при помощи стрел, затем к ним "является" сама "богородица" и ободряет их, открываются и другие традиционные "чудеса", казаки снова выходят и побивают многих "бусурман". Захваченные "языки" объясняют, что турки побежали, так как "убоялися страху божия", видя "тучу великую", а перед нею "юношей" с мечами и т. д. Конец бравурно-оптимистический: казаки отправими "гонцов скорых" к государю, а сами "забыли все свое житие горкое и печальное, почали пойло пити молодетц[к]ая..." (202).

По IV редакции после такого же по общему содержанию рассказа о переговорах с помощью стрел, о "чудесах", о показаниях "языков"

¹ А. Орлов. Исторические и поэтические повести об Азове (взятие 1637 г. и осадное сидение 1641 г.). Тексты. М., 1906, стр. 92. Далее цитируем повесть по этому изданию, в скобках указаны страницы. Сокращенные названия списков Поэтической-повести взяты из того же издания.

² Там же, стр. 124.